**Für immer in Alanya ...**
*Die deutsche Gemeinde in Alanya*
ein Film-Exposé

---

1.
Schätzungsweise 140.000 EU Bürger leben in der Türkei, mehr als die Hälfte sind deutscher Herkunft.
Ein von ihnen wegen seines Klimas und der noch moderaten Preise bevorzugter Ort ist die 120.000 Einwohner zählende Stadt Alanya (Provinz Antalya) an der Mittelmeerküste.
Gemausert hat sie sich im vergangenen Jahrzehnt nicht nur zu einem Zentrum für hunderttausende deutscher Touristen, sondern sie ist vor allem auch zur ständigen Bleibe für tausende Deutsche geworden – in der gesamten Region spricht man von rund 20.000. Niederlassungen.
Nicht nur einen Altersruhesitz suchen die deutschen „Einwanderer" hier, viele von ihnen sind auch gekommen mit einer Geschäftsidee im Gepäck.

Im Gefolge dieser fast unmerklich vor sich gehenden Bildung einer deutschen Gemeinde gibt es nun auch alles was „wir Deutsche" so brauchen und mögen: Vereine und Kaffeekränzchen, einen Schwarzbrot backenden deutschen Bäcker oder den Alanya-Boten als deutschsprachige Zeitung.
Die geschichtlich-kulturelle Dimension dieser Entwicklung wird sinnfällig auf dem eigens für Christen eingerichteten Friedhof. Hier hat z.B die Rentnerin. Marianne K. aus Recklinghausen ihre letzte Ruhe gefunden. Ein Pfarrer und ein islamischer Geistlicher waren bei ihrer Beerdigung zugegen und auf dem Grabstein steht wie auf vielen anderen von hier bestatteten Deutschen geschrieben: „Für immer in Alanya."

2.
Aus der Perspektive z.B. des deutschen Bäckers könnten die wichtigsten „Zutaten" für ein Porträt der deutschen Gemeinde zusammengetragen werden. Reizvoll wäre es zu verfolgen, wie sich über den „Alanya - Boten" der Alltag der deutschen Einwanderer verknüpft und das soziale Netz gewoben wird, welche Bruchstellen es hat und welche Tragfähigkeit.
Von Interesse könnten Fragen sein nach gelungener oder missglückter Integration, nach den Beziehungen zu türkischen Nachbarn und der Bereitschaft die Sprache der neuen Heimat zu lernen. Interessant wäre es auch zu erfahren, ob es so etwas wie eine Parallelgesellschaft gibt.
Uns vertraute Fragen, die wir aus dem Kontext der in Deutschland aktuellen Diskussion über Ausländerintegration kennen - diesmal nur in eine andere Richtung gestellt, - an deutsche Einwanderer in der Türkei.

---

Produktion: transfers-film
Länge: ca 30 min
Produktionszeit: 2./3. Quartal 2005

© 2005
Jochen Menzel
menzel@transfers-fim.de
www.transfers-film.de
tel 0911 – 790 52 88
fax 0911 – 790 32 30
mobil 0172 – 860 41 09

**Finanzierungsplan**

Film-Dokumentation

## *Für immer in Alanya ...*

(ca. 30 min, Produktionszeitraum 05- 11/05)

**I. Voraussichtliche Kosten**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Konzeptionelle Arbeiten/Vorbereitungen<br>- Recherchen / Drehbuch/Dreh-Pläne/ Drehvorbereitungen | 2.000,00 |
| 2. | Filmaufnahmen<br>- Reisekosten/Aufenthalt, 2 Personen<br>(ca. 2 Wochen) | 2.000,00 |
| | - 10 Drehtage (Kamera/Ton/Licht/<br>Bandmaterial etc.) Tag à 500,00 | 5.000,00 |
| | | 7.000,00 |
| 3. | Assistent Alanya (ca. 1 Woche)<br>f. Ton/Licht/Aufnahmeunterstützung/Transport etc.<br>pauschal | 500,00 |
| 4. | Fahrtkosten/Beförderung etc.<br>Taxi, Fahrzeuge etc. | 500,00 |
| 5. | Abschriften/Vorschnitt<br>Bandtranskriptionen/Übersetzungen etc. | 1.000,00 |
| 6. | Feinschnitt/Vertonung /Farbkorrektur etc.<br>ca. 8 Tage /Studiomiete/Tonaufnahmen | 3.000,00 |
| 7. | Sprecher<br>3 - 4 Sprecher | 700,00 |
| 8. | Titel/Untertitel/Animationen | 400,00 |
| 9. | Kommunikation<br>Tel., Fax, Internet etc. | 300,00 |
| 10. | Grafische Arbeiten/Datentransfers<br>Druckkosten | 500,00 |
| 11. | Auslagen der Mitwirkenden<br>kleine Gagen, Geschenke etc. | 1.000,00 |
| 12. | Musik/Rechte etc. | 1.000,00 |
| **Gesamt** | | **17.900,00** |

## II. Voraussichtliche Finanzierung

| | |
|---|---|
| 1. Eigenmittel/*transfers-film* | 5.400,00 |
| 2. Diverse Sponsoren/Geld- bzw. Sachleistungen<br>- Air-Berlin, Flugtickets (anteilig)<br>- Hotel/Unterkunft<br>- Sonderkonditionen Transporte<br>- .....<br>- ..... | |
| Gesamt | 1.500,00 |
| 3. Verkauf von TV-Lizenzen/Verwertungsrechten (voraussichtl.) [1)] | 8.000,00 |
| 4. Verkauf von Kopien VHS/DVD (voraussichtl.) | 500,00 |
| 5. Stadt Nürnberg, Kulturreferat | 2.500,00 |
| **Gesamt** | **17.900,00** |

Anmerkung:
Das ZDF wird voraussichtlich zum Jahresende eine Kurzfassung des Films senden
Auch die deutsche Welle hat Interesse an einer Sendelizenz.

Jochen Menzel, 19.5. 2005

***transfers-film***
*Jochen Menzel*
*Hans-Böckler-Str. 78*
*90765 FÜRTH*

*Thuisbrunn 46*
*91322 Gräfenberg*

*Tel. 09197-558*
*Tel. 0911-790 52 88*
*Fax 0911-790 32 30*
*menzel@transfers-film.de*